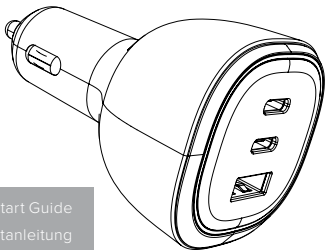




165W Rapid Power

Car Charger



Quick Start Guide

Schnellstartanleitung

Guida Rapida

Guide de démarrage
rapide

Guía de inicio rápido

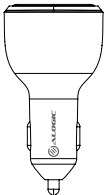
クイックスタートガイド

دليل التشغيل السريع

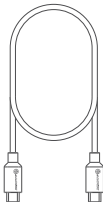
Краткое руководство
пользователя



1



2



Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete |
Contenu du Colis | Contenuto confezione |
パッケージ内容 | محتويات الحزمة | Содержимое упаковки

1

- EN 165W Car Charger
- DE 165W-Kfz-Ladegerät
- ES Cargador de coche de 165 W
- FR Chargeur de Voiture 165W
- IT Caricabatterie per Auto 165W

- JP 165Wカーチャージャー
- AR شاحن السيارة 165 واط
- RU Автомобильное зарядное устройство 165 Вт

2

- EN 1m USB-C PD 240W Charging Cable
- DE 1m USB-C PD 240W Ladekabel
- ES Cable de carga USB-C PD 240W de 1m
- FR Câble de Charge USB-C PD à 240W de 1m
- IT Cavo per Ricarica USB-C PD a 240W da 1m

- JP 1m USB-C PD 240W チャージングケーブル
- AR بالطاقة (USB-C PD) طوله 1 م
كابل شحن يو.إس.بي-سي بتقنية الإمداد
- RU Кабель зарядки USB-C PD 240 Вт
длиной 1 м

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones |
 Caractéristiques techniques | Specificazioni |
 仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

Model Modell Modelo Modèle Modello 原型 المواصفات Модель	CRCA165C1
Dimensions Dimensionen Dimensiones Dimensions Dimensionil 大きさ الابعاد Габариты	84 x 43 x 45mm (H x D x W)
Weight Gewicht Peso Poids Peso 重量 الوزن Вес	95g
Output Output Salida Sortie Output 出力 المخرجات Выходы	EN Power USB-C #1 single output: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V/5A (MAX:140W) USB-C #2 single output: 3.3V-11V3A,5V3A, 9V3A, 12V2.92A (MAX:35W) USB-A Dual Output: 5V/3A,9V/3A,12V2.5A Max Combined Power: USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W + 35W + 30W Supports USB PD 3.1 (Power Delivery) and Quick Charge 3.0 DE Stärke USB-C #1: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V/5A (MAX:140W) USB-C #2: 3.3V-11V3A,5V3A, 9V3A, 12V2.92A (MAX:35W) USB-A: 5V/3A,9V/3A,12V2.5A Maximale Kompletstärke: USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W + 35W + 30W Unterstützt USB PD 3.1 (Stromversorgung) und Quick Charge 3.0 ES Alimentación USB-C #1 salida única: 5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V/5A (MÁX:140W) USB-C #2 salida única: 3.3V-11V3A,5V3A, 9V3A, 12V2.92A (MAX:35W) USB-A doble salida: 5V/3A,9V/3A,12V2.5A Potencia máxima combinada: USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W + 35W + 30W

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones |
Caractéristiques techniques | Specificazioni |
仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

Output | Output | Salida | Sortie |
Output | 出力 | المخرجات | Выходы

Compatible con USB PD 3.1 (Power Delivery) y Quick Charge 3.0

FR Alimentation

USB-C #1: P5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V/5A (MAX:140W)

USB-C #2: 3,3V-11V3A, 5V3A, 9V3A, 12V2,92A (MAX:35W)

USB-A: 5V/3A, 9V/3A, 12V2.5A

Puissance Maximale Combinée : USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W + 35W + 30W

Supporte USB PD 3.1 (Livraison de Puissance) et Chargement Rapide 3.0

IT Alimentazione

USB-C #1: P5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V/5A (MAX:140W)

USB-C #2: 3,3V-11V3A, 5V3A, 9V3A, 12V2,92A (MAX:35W)

USB-A: 5V/3A, 9V/3A, 12V2.5A

Massima Potenza Combinata : USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W + 35W + 30W

Supporta USB PD 3.1 (Erogazione di Potenza) e Ricarica Rapida 3.0

JP パワー

USB-C # 1: P5V3A, 9V3A, 12V3A, 15V3A, 20V5A, 28V/5A (最大:140W)

USB-C #2: 3V~11V3A, 5V3A, 9V3A, 12V2,92A (最大:35W)

USB-A: 5V/3A, 9V/3A, 12V2.5A

最大複合電力 : USB-C 1 + USB-C 2 + USB-A 100W + 35W + 30W

USB PD 3.1 (パワーデリバリー) 、Quick Charge 3.0対応

Specifications | Spezifikationen | Especificaciones |
 Caractéristiques techniques | Specificazioni |
 仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

AR

القذرة

يولاس-بي-سي (1) #1 USB-C مخرج واحد: 5 فولت 3 أمبير، 9 فولت 3 أمبير، 12 فولت 3 أمبير، 15 فولت 3 أمبير، 20 فولت 5 أمبير، 28 فولت 5 أمبير (حد أقصى: 140 واط)

يولاس-بي-سي (2) #2 USB-C مخرج واحد: 3.3 فولت 11- فولت 3 أمبير، 5 فولت 3 أمبير، 9 فولت 3 أمبير، 12 فولت 2.92 أمبير (حد أقصى: 35 واط)

يولاس-بي-ايه (USB-A) مخرجان اثنان: 5 فولت/3 أمبير، 9 فولت/3 أمبير، 12 فولت 2.5 أمبير

الحد الأقصى للقذرة المجمعة: يولاس-بي-سي (1) USB-C + يولاس-بي-سي (2) USB-C + يولاس-بي-ايه (100 USB-A واط + 35 واط + 30 واط
 يحتم يولاس-بي-سي بتقنية الإمداد بالطاقة (3.1 USB PD) وتقنية الشحن السريع 3.0

Output | Output | Salida | Sortie |
 Output | 出力 | الفخرجات | Выходы

RU

Питание

USB-C №1 порт: 5B/3A, 9B/3A, 12B/3A, 15B/3A, 20B/3A, 28B/3A (не более: 140 Вт)

USB-C №2 порт: 3,3-11 В/3А, 5В/3А, 9В/3А, 12В/2, 92А (не более: 35 Вт)

USB-A: 5В/3А, 9В/3А, 12В/2,5А

Макс. общая мощность: USB-C №1 + USB-C №2 + USB-A = 100 + 35 + 30 Вт

Поддержка режимов ускоренной зарядки USB PD 3.1 (Power Delivery) и Quick Charge 3.0

Input | Input | Entrada |
 Entrée | Input | 入力 |
 الفخخلت | Входы

EN

DC12-24V

DE

DC12-24V

ES

DC12-24V

FR

CC12-24V

IT

CC12-24V

JP

DC12-24V

AR

ت لوف 12-24 رمبسم راييت

RU

=12-24 В

Warranty | Garantie | Garantía |
 Garantie | Garanzia | 保証 |
 الضمان | Гарантия

EN

2 Years

DE

2 Jahre

ES

2 Años

FR

2 Ans

IT

2 Anni

JP

2年

AR

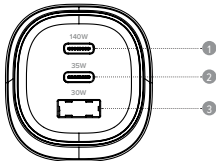
ستتان (2)

RU

2 года



Designed in Australia. Manufactured in China



1

EN USB-C Charging Port #1- 140W Max

DE USB-C Ladeanschluss #1- 140W Max

ES Puerto de carga USB-C n.º 1: 140 W máx.

FR Port de Chargement USB-C
#1- 140W Max

IT Porta di Ricarica USB-C #1- 140W
Max

JP USB-C充電ポート#1- 140Wマックス

AR يو.إس.بي-سي (USB-C) منفذ الشحن
#1- 140 واط كحد أقصى

RU Гнездо зарядки USB-C
№1 – макс. 140 Вт

2

EN USB-C Charging Port #2 - 35W Max

DE USB-C Ladeanschluss #2 - 35W Max

ES Puerto de carga USB-C n.º 2:
35 W máx.

FR Port de Chargement USB-C
#2 - 35W Max

IT Porta di Ricarica USB-C #2
- 35W Max

JP USB-C充電ポート#2 - 最大35W

AR يو.إس.بي-سي (USB-C) منفذ الشحن
#2 - 35 واط كحد أقصى

RU Гнездо зарядки USB-C №2 – макс.
35 Вт

3

EN USB-A Charging Port - 30W Max

DE USB-A Ladeanschluss - 30W Max

ES Puerto de carga USB-A - 30 W máx

FR Port de Chargement USB-A
- 30W Max

IT Porta di Ricarica USB-A - 30W Max

JP USB-A充電ポート - 最大30W

AR منفذ شحن يو.إس.بي-إيه (USB-A) -
الحد الأقصى 30 واط

RU Гнездо зарядки USB-A – макс. 30 Вт

Using the Charger

- 1 Insert the Rapid Power Car Charger into your vehicle's power socket/cigarette lighter.
- 2 Connect high-power devices, such as laptops, to USB-C Port ①.
- 3 Connect lower-power devices, such as phones and tablets, to the remaining ports if USB-C ① is already in use.



WARNING!

Requires 12V/13A or 24V/10A vehicle power socket.

12V/10A sockets can safely support a maximum of 100W- exceeding this may damage your vehicle. For these, we recommend the 100W Rapid Power Car Charger (CRCA100).

Benutzung des Ladegeräts

- 1 Stecken Sie das Rapid Power Kfz-Ladegerät in den Stromanschluss/ Zigarettenanzünder Ihres Kraftfahrzeugs. Laden Sie Ihre USB-C-fähigen Geräte über kompatible USB-C-Kabel schnell auf.
- 2 Verbinden Sie Hochleistungsgeräte, wie Laptops, mit dem USB-C Anschluss ①.
- 3 Verbinden Sie Geräte mit niedriger Leistung, wie Telefone und Tablets, mit den übrigen Anschlüssen, sollte USB-C Anschluss ① bereits besetzt sein.



VORSICHT!

Benötigt 12V/13A oder 24V/10A Stromanschluss im Fahrzeug.

12V/10A Anschlüsse können sicher ein Maximum von 100W bewältigen - eine Überbelastung kann Ihr Fahrzeug beschädigen. Wir empfehlen für diese das 100W Kfz-Ladegerät (CRCA100).

Uso del cargador

- 1 Inserta el cargador de coche Rapid Power en la toma de corriente/encendedor de tu vehículo.
- 2 Conecta dispositivos de alta potencia, como ordenadores portátiles, al puerto USB-C 1.
- 3 Conecte dispositivos de menor potencia, como teléfonos y tabletas, a los puertos restantes si el USB-C 1 ya está en uso.



ADVERTENCIA

Requiere una toma de corriente de vehículo de 12V/13A o 24V/10A.

Las tomas de 12V/10A pueden soportar con seguridad un máximo de 100W- exceder esto puede dañar su vehículo. Para estos casos, recomendamos el Cargador Rápido para Coche de 100W (CRCA100).

Utilisation du chargeur

- 1 Insérez le Chargeur de Voiture à Puissance Rapide dans la prise de courant ou l'allume-cigarett de votre véhicule.
- 2 Connectez les appareils de forte puissance, tels que les ordinateurs portables, au port USB-C 1.
- 3 Si le port USB-C 1 est déjà utilisé, connectez les appareils de moindre puissance, tels que les téléphones et les tablettes, aux ports restants.



ATTENTION !

Nécessite d'avoir une prise de courant de véhicule de 12V/13A ou 24V/10A.

Les prises 12V/10A peuvent supporter en toute sécurité un maximum de 100W - le dépassement de cette limite peut endommager votre véhicule. Pour ces prises, nous recommandons le chargeur de voiture 100W à Puissance Rapide (CRCA100).

Utilizzo del caricatore

- 1 Inserire il Caricabatteria per Auto ad Alimentazione Rapida nella presa di corrente del veicolo o nell'accendisigari.
- 2 Collegare i dispositivi ad alta potenza, come i computer portatili, alla porta USB-C ❶.
- 3 Se la porta USB-C ❶ è già in uso, collegare alle porte rimanenti i dispositivi a potenza più bassa, come telefoni e tablet.



ATTENZIONE!

Richiede una presa di corrente del veicolo da 12V/13A o 24V/10A.

Le prese da 12V/10A possono supportare un massimo di 100W, il superamento del quale può danneggiare il proprio veicolo. Per queste, si consiglia il Caricabatteria per Auto ad Alimentazione Rapida da 100W (CRCA100).

充電器の使用方法

- 1 急速カーチャージャーを車のCLAポートに差し込みます
- 2 ラップトップなどのハイパワー デバイスを USB-C ❶ ポートに接続。
- 3 USB-C ❶ が既に使用されている場合は、電話やタブレットなどの低電力デバイスを残りのポートに接続します。



警告!

12V/13Aまたは24V/10Aの車両用電源ソケットが必要です。

12V/10Aソケットは、最大100Wまで安全にサポートできますが、これを超えると車両に損傷を与える可能性があります。これを超える場合は、100WRapid Power Car Charger (CRCA100) をお勧めします。

استخدام الشاحن

1 أدخل شاحن السيارة "رابيد باور" في منفذ الشحن بالمركبة/منفذ ولعة السجائر.

2 وصل الأجهزة عالية استهلاك الطاقة مثل الحواسيب إلى منفذ يو.إس.بي-سي (USB-C) 1 الرقم.

3 وصل الأجهزة منخفضة استهلاك الطاقة مثل الهواتف والحواسيب اللوحية إلى المنفذ التخر إن كان المنفذ يو.إس.بي-سي (USB-C) 1 قيد الاستخدام.

24 وأري بمأ 13/ت/لوف 12 تافصاومب ةبك رملاب ةقاط ذفنم بلطتي

للإل لصي ام نام أب معدت نأ ريبمأ 10/ت/لوف 12 ةقاطلا ذخانمل نكمي
هذهل .ك.تبك ريم فالتإ للإ يدوي دق حجال اذه يطخت نأ رخلال عم - طاو 100
ديبار" ةراني سل نجالش مادختساب ي صون ،يصقأ حك طاو 100 تاذ ذخانملا
(CRCA100) طاو 100 "رواب



اريدجت

Гнездо зарядки USB-A – макс. 30 Вт

1 Вставьте автомобильное зарядное устройство Rapid Power в гнездо питания / прикуриватель.

2 Такие энергоемкие устройства, как ноутбуки, подключайте к порту USB-C 1.

3 Менее энергоемкие устройства, например, телефоны или планшеты подключайте к оставшимся портам, если занят порт USB-C 1.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Требуется автомобильное гнездо питания на 12В/13А или на

Гнезда автомобилей на 12В/3А могут выдать не более 100 Вт, а выход за этот предел может привести к повреждениям автомобиля.

Для такого случая мы рекомендуем автомобильное зарядное устройство Rapid Power (CRCA100) на 100 Вт.

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaración de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Responsible Party - U.S. Contact Information

ALOGIC USA LLC
3730 Parish Ave
Fremont CA 94536 USA

EU Declaration of Conformity

Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: www.alogic.co